|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Oficina de normalización de las telecomunicaciones (TSB)** |  | **Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT)** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.:  Fax:  Correo-e:  Ref.:  Tel.:  Fax:  Correo-e: | **Circular TSB 103**  +41 22 730 6206 +41 22 730 5853  [seminar-counterfeiting@itu.int](mailto:seminar-counterfeiting@itu.int)  **BDT/IEE/RME/024**  +41 22 730 6256  +41 22 730 5484  [seminar-counterfeiting@itu.int](mailto:seminar-counterfeiting@itu.int) | |  | Ginebra, 2 de julio de 2014  - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  - A los Miembros de Sector del UIT‑T y el UIT-D;  - A los Asociados del UIT‑T y el UIT-D;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T y el UIT-D  **Copia:**  - A los Presidentes y Vicepresidentes de todas las Comisiones de Estudio del UIT-T y el UIT-D;  - A los Presidentes y Vicepresidentes del GANT y el GADT;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |
|  | | |  | |
| Asunto: | | | **Seminario sobre lucha contra la falsificación de dispositivos TIC  (Ginebra, Suiza, del 17 al 18 de noviembre de 2014**) | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 Nos complace informarle de que la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) está organizando un seminario sobre lucha contra la falsificación de dispositivos TIC. Este evento se celebrará del 17 (por la tarde) al 18 de noviembre de 2014 en la sede de la UIT, en Ginebra (Suiza). El programa figura en el **Anexo 1**.

2 Los productos TIC falsificados y de baja calidad constituyen un grave problema que afecta a las economías desarrolladas y en desarrollo, a la industria de las TIC y a la población mundial de consumidores. El coste y los efectos negativos que entrañan para los interesados son amplios y numerosos, y comprenden la pérdida de impuestos, regalías y otros ingresos; la disminución de las ventas, los precios y las operaciones; la erosión del valor, el fondo de comercio y la reputación de la marca; la reducción de los incentivos destinados a la innovación y la inversión; la disminución de la tasa de empleo y el crecimiento económico; retos en materia de perturbaciones de la red y compatibilidad, derivados de la ínfima calidad de la prestación y la recepción de los servicios; y posibles riesgos para la salud, la seguridad y el medioambiente. De acuerdo con la Cámara de Comercio Internacional (CCI), se espera que el valor de los productos falsificados a escala mundial supere los 1,7 billones USD en 2015.

3 El seminario tiene tres objetivos, a saber: (1) debatir el alcance mundial de los productos TIC falsificados y de baja calidad, así como sus repercusiones para los distintos interesados; (2) poner de relieve las inquietudes comunes, los retos, las iniciativas, las prácticas y las oportunidades de los distintos grupos de interés en su lucha contra los productos TIC falsificados y de baja calidad; y (3) analizar la posible función de las organizaciones de normalización de las TIC y, en particular, de la UIT, en el marco de la estrategia y la solución mundiales para contrarrestar los productos TIC falsificados y de baja calidad.

4 Este evento contará con la presencia de destacados especialistas procedentes de organizaciones internacionales, la industria de las TIC, reguladores de telecomunicaciones, funcionarios gubernamentales, organismos de normalización y juristas.

5 El seminario se ha organizado de conformidad con la Resolución 177 (Guadalajara, 2010) y la nueva Resolución de la Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones (Dubái, 2014) sobre la "Función de las telecomunicaciones/TIC en la gestión y lucha contra la falsificación de dispositivos de telecomunicaciones/TIC".

6 A fin de que la UIT pueda adoptar las medidas necesarias para la organización del seminario y habida cuenta de que el número de participantes es limitado, le agradeceríamos que se inscribiera cuanto antes, mediante el formulario en línea disponible en el sitio web del evento (<http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/WSHP_counterfeit.aspx>), **a más tardar el   
3 de noviembre de 2014.**

7 Si necesita más información acerca de este seminario, no dude en ponerse en contacto con [seminar-counterfeiting@itu.int](mailto:seminar-counterfeiting@itu.int).

Atentamente,

[Firmado ] [Firmado ]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Malcolm Johnson Director Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | | Brahima Sanou Director Oficina de Desarrollo de las  Telecomunicaciones |
|  |  | |

**Anexos: 3**

ANEXO 1  
(a la Circular TSB 103)

**Proyecto de programa**

Antecedentes y objetivos:

Los productos TIC falsificados y de baja calidad constituyen un grave problema que afecta a las economías desarrolladas y en desarrollo, a la industria de las TIC y a la población mundial de consumidores. El coste y los efectos negativos que entrañan para los interesados son amplios y numerosos, y comprenden la pérdida de impuestos, regalías y otros ingresos; la disminución de las ventas, los precios y las operaciones; la erosión del valor, el fondo de comercio y la reputación de la marca; la reducción de los incentivos destinados a la innovación y la inversión; la disminución de la tasa de empleo y el crecimiento económico; retos en materia de perturbaciones de la red y compatibilidad, derivados de la ínfima calidad de la prestación y la recepción de los servicios; y posibles riesgos para la salud, la seguridad y el medioambiente. De acuerdo con la Cámara de Comercio Internacional (CCI), se espera que el valor de los productos falsificados a escala mundial supere los 1,7 billones USD en 2015.

En la Resolución 177 (Guadalajara, 2010) de la Conferencia de Plenipotenciarios de la UIT de 2010 y la nueva Resolución de la Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones (Dubái, 2014), sobre la "Función de las telecomunicaciones/TIC en la gestión y lucha contra la falsificación de dispositivos de telecomunicaciones/TIC", queda constancia de ello.

Este seminario de la UIT tiene tres objetivos, a saber: (1) debatir el alcance mundial de los productos TIC falsificados y de baja calidad, así como sus repercusiones para los distintos interesados; (2) poner de relieve las preocupaciones comunes, los retos, las iniciativas, las prácticas y las oportunidades de los distintos grupos de interés en su lucha contra los productos TIC falsificados y de baja calidad; y (3) analizar la posible función de las organizaciones de normalización de las TIC y, en particular, de la UIT, en el marco de la estrategia y la solución mundiales para contrarrestar los productos TIC falsificados y de baja calidad, y ayudar a los miembros a disipar sus inquietudes con respecto a la falsificación de dispositivos.

Programa:

|  |  |
| --- | --- |
| **DÍA 1: Lunes, 17 de noviembre de 2014 (por la tarde)** | |
| 08:30-12:00  y 13:00-17:00 | **Inscripción** | |
| 14:00-14:15 | **Discursos de apertura** | |
|  | * Discurso de bienvenida del Presidente del seminario * Discurso de bienvenida del señor Brahima Sanou, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones, y/o el señor Malcolm Johnson, Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT | |
| **SESIÓN 1:** | **Coste y repercusiones socioeconómicos de los productos TIC falsificados y de baja calidad** | |
| 14:15-15:45 | En esta sesión se debatirán el alcance y la gravedad de los problemas que conllevan los productos falsificados y de baja calidad a escala mundial, especialmente para la industria de las TIC. Asimismo, se analizará la amplia gama de costes y repercusiones socioeconómicos que dichos productos entrañan para gobiernos, proveedores, operadores, titulares de derechos y consumidores. | |
| 15:45-16:15 | **Pausa para café** | |
| **SESIÓN 2:** | **Perspectiva gubernamental e iniciativas intergubernamentales destinadas a contrarrestar los productos falsificados y de baja calidad** | |
| 16:15-18:00 | En esta sesión se examinará la función de los gobiernos (es decir, de los legisladores, los reguladores, los funcionarios encargados de las aduanas y la observancia de la ley, y el poder judicial) en la lucha contra los productos falsificados y de baja calidad. En concreto, los gobiernos pondrán de relieve las inquietudes comunes, los desafíos principales, las campañas de sensibilización, las mejores prácticas y las experiencias destacadas de su lucha contra los productos TIC falsificados y de baja calidad. Del mismo modo, se identificarán las áreas fundamentales en las que los gobiernos habrán de reforzar su eficacia y coordinación, así como aquellas propicias a la cooperación y el intercambio de conocimientos. Además, en esta sesión se presentarán marcos jurídicos esenciales, programas y otras iniciativas que se han creado con el fin de salvaguardar y hacer respetar los derechos de propiedad intelectual (DPI), así como de contrarrestar los productos TIC falsificados y de baja calidad. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **DÍA 2: Martes, 18 de noviembre de 2014** | |
| **SESIÓN 3:** | **Perspectiva de los titulares de los derechos: Entidades comerciales y asociaciones del sector industrial** | |
| 09:30-10:45 | En esta sesión se debatirá la función de los titulares de los derechos en la restricción de los productos TIC falsificados y de baja calidad. En concreto, los titulares de los derechos harán hincapié en las inquietudes comunes, los retos principales, las prácticas idóneas y las experiencias destacadas de su lucha contra los productos TIC falsificados y de baja calidad. Además, se identificarán las áreas fundamentales en las que los titulares de los derechos habrán de reforzar su eficacia y coordinación. | |
| 10:45-11:15 | **Pausa para café** | |
| **SESIÓN 4:** | **Tecnologías y sistemas destinados a contrarrestar los productos falsificados y de baja calidad** | |
| 11:15-12:45 | En esta sesión se debatirán distintos tipos de tecnologías y otras medidas técnicas que los gobiernos y los titulares de los derechos utilizan con el fin de contrarrestar los productos TIC falsificados y de baja calidad. En este sentido, se facilitarán ejemplos de tecnologías de identificación y autenticación, sistemas de seguimiento y localización, tecnologías aplicables a la realización de pruebas y la certificación de conformidad, y sistemas de recopilación e intercambio de información, entre otros. | |
| 12:45-14:00 | **Almuerzo** | |
| **SESIÓN 5:** | **Perspectivas de los consumidores y las instituciones académicas** | |
| 14:00-15:30 | En esta sesión se presentarán los puntos de vista de las asociaciones de consumidores y las instituciones académicas en materia de lucha contra los productos TIC falsificados y de baja calidad. En concreto, se destacarán las inquietudes comunes y los desafíos a los que se enfrentan los consumidores, se compartirán prácticas idóneas y experiencias notables de asociaciones comerciales, y se identificarán tanto medidas de protección de los consumidores, como áreas clave en las que se habrá de reforzar la eficacia y la coordinación. | |
| 15:30-16:00 | **Pausa para café** | |

|  |  |
| --- | --- |
| **SESIÓN 6:** | **Normas internacionales y SDO en el marco de la estrategia mundial de lucha contra los productos falsificados y de baja calidad** |
| 16:00-17:15 | En esta sesión se presentará el papel que desempeñan las normas internacionales y las organizaciones de normalización (SDO) en el marco de la estrategia mundial de lucha contra los productos TIC falsificados y de baja calidad. En concreto, se debatirán las iniciativas, normas, guías y programas internacionales pertinentes de las SDO. Asimismo, se analizará la función de la UIT a la hora de contrarrestar los productos TIC falsificados y de baja calidad a escala mundial, así como de fomentar la cooperación entre todos los interesados. En este contexto, se identificarán medidas específicas que las organizaciones de normalización han de adoptar con objeto de elaborar herramientas técnicas; facilitar la compilación y el intercambio de conocimientos, información y prácticas; llevar a cabo campañas de sensibilización; y reforzar la coordinación y la colaboración entre las diversas partes interesadas, entre otras cosas. |
| 17:15-17:30 | **Discursos de clausura** |
|  | * Discurso de clausura del Presidente del seminario * Discursos de clausura del señor Brahima Sanou, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones, y el señor Malcolm Johnson, Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT |

ANNEX 2

(to TSB Circular 103)

**Information and Logistics for the Seminar**

1 The seminar will take place at ITU Headquarters, Geneva, Switzerland from 17 to 18 November 2014. The seminar will open at **1400** hours on 17 November 2014. Distribution of badges for registered participants will begin at 1300 on 17 November 2014 at the Montbrillant entrance. Information concerning the meeting room will be displayed on screens at the Montbrillant entrance.

2 Participation is open to ITU Member States, Sector Members, Associates and Academic Institutions, and to any individual or organization from a country which is a member of ITU. The seminar is free of charge.

3 ITU will not be providing fellowships for this event.

4 Wireless LAN facilities are available for use by delegates. Detailed information is available at <http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>.

5 For your convenience, a hotel confirmation form is enclosed as **Annex 3** (see <http://www.itu.int/travel/> for the list of hotels).

6 Citizens of some countries are required to obtain a visa in order to enter Switzerland. The visa must be requested at least four (4) weeks before the seminar and obtained from the office (embassy or consulate) representing Switzerland in your country or, if there is no such office in your country, from the one that is closest to the country of departure. If problems are encountered by ITU Member States, Sector Members, Associates or Academic Institutions, ITU can approach the competent Swiss authorities to facilitate the delivery of the visa but only within the above-mentioned period of four weeks. Any such request should be made by official letter from the administration or entity you represent. This letter must specify the name and functions, date of birth, number, dates of issue and expiry of passport of the individual(s) for whom the visa(s) is/are requested and be accompanied by a copy of the notification of confirmation of registration approved for the ITU-T seminar in question, and must be sent to TSB by fax (+41 22 730 5853) or e-mail ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), bearing the words “visa request”. **Please also note that ITU can assist only representatives of ITU Member States, ITU Sector Members, ITU Associates and ITU Academic Institutions.**

ANNEX 3  
(to TSB Circular 103)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

***“Seminar on combating counterfeit ICT devices”,***

*in Geneva, on* ***17-18 November 2014***

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) -------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)-------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* -----------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ----------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  -------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_